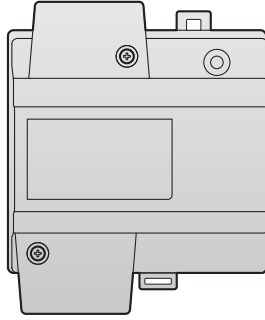


دليل التركيب

نظام الاتصال الداخلي بالفيديو — وحدة إمداد الطاقة

VL-PS240 رقم الموديل



شكراً لك لشراءك منتج Panasonic. يرجى اتباع التعليمات الموجودة كافة في هذه الوثيقة وحفظها للرجوع إليها في المستقبل. اقرأ المعلومات الموجودة في القسم الذي بعنوان "١.١ معلومات مهمة حول السلامة" على وجه الخصوص بعناية.

يُعد هذا المنتج وحدة إمداد طاقة تباع بشكل منفصل للاستخدام في أنظمة الاتصال الداخلي بالفيديو من Panasonic.

ملاحظة خاصة بفني التركيب

- يُرجى قراءة هذه الوثيقة بتمعن وتركيب المنتج بأمان وبشكل صحيح باتباع التعليمات.
- لا تستخدم سوى المرفقات/الإكسسوارات المحددة من جانب الشركة المصنعة.
- يجب القيام بالتركيب وفقاً لكل قواعد التركيب المعمول بها.

١. معلومات مهمة

٣	معلومات مهمة حول السلامة	١.١
٤	تعليمات السلامة الهامة	٢.١
٤	إخلاء المسؤولية	٣.١
٤	معلومات مهمة أخرى	٤.١
٤	معلومات عامة	٥.١
٥	للهند فقط	٦.١
٥	لأوروبا	٧.١

٢. الاستعداد

٦	العناصر المتضمنة	١.٢
٦	المواصفات	٢.٢
٦	الرسوم التخطيطية للجهاز	٣.٢

٣. التركيب

٧	تتبيهات التركيب	١.٣
٧	تركيب وحدة إمداد الطاقة	٢.٣
١٠	التنظيف	٣.٣
١٠	الأحكام والأشكال التوضيحية في هذه الوثيقة	٤.٣

١.١ معلومات مهمة حول السلامة

لتفادي الإصابة بجروح بالغة وفقدان الحياة أو الملكية، ولضمان تشغيل المنتج الخاص بك بشكل صحيح وآمن، اقرأ هذا القسم بعناية قبل استخدام المنتج.

تحذير



تجنب الحرائق والصدمات الكهربائية والدوائر القصيرة

- اترك عمل التركيب إلى الوكيل. عمل التركيب يتطلب المعرفة التقنية والخبرة. يجب تنفيذ عمل التوصيل الكهربائي من قبل أشخاص مرخص لهم فقط. قد يسبب عدم مراعاة هذا حريقاً أو صدمة كهربائية أو إصابة أو ضرراً للمنتج. قم باستشارة الوكيل. **أستراليا/نيوزيلندا فقط:**
- يجب ألا يتم التركيب إلا بواسطة عامل كهربائي مسجل فقط.
- يجب إجراء توصيلات الأسلاك وفقاً لقواعد توصيل الأسلاك **AS/NZS 3000**.
- استخدم وحدة إمداد الطاقة الخاصة في VL-PS240 فقط.
- لا تضع أجساماً على كابلات الطاقة. قم بتركيب المنتج بحيث لا يأت أحد كابلات الطاقة أو يتعرّض بها.
- لا تسمح بسحب كابلات الطاقة بشكل مفرط أو تقوم بثنيها أو وضعها تحت أجسام ثقيلة.
- تأكد من أن التوصيلات من مأخذ التيار الكهربائي إلى وحدة إمداد الطاقة آمنة كافة.
- لا تلمس أبداً وحدة إمداد الطاقة وكابلات الطاقة بيدين مبللتين.
- لا تستخدم وحدة إمداد الطاقة للتركيبات الخارجية (إنها للاستخدام الداخلي فقط).
- لا تعدم إلى تفكيك المنتج أو تعديله. فيما يخص أعمال الصيانة قم بالرجوع إلى مركز الخدمة المخول حين تعد الخدمة ضرورية. القيام بتفكيك المنتج أو معالجة المنتج بطريقة غير مذكورة في الوثائق قد يعرضك إلى فوطية خطيرة ومخاطر أخرى.
- لا تلمس المنتج أو وحدة إمداد الطاقة أثناء العواصف الكهربائية. قد يكون هناك خطر ضئيل في حدوث صدمة كهربائية بسبب الرعد.
- لا تقم مطلقاً بتركيب الأسلاك أثناء العاصفة الرعدية.
- لا تقم بتوصيل الأجهزة غير المحددة.
- لا تقم بتوصيل كبل طاقة إلى طرف توصيل غير محدد في هذه الوثيقة.
- عند فتح ثقب في الجدران للتركيب أو للأسلاك، أو عند تأمين كابلات الطاقة، تأكد من عدم إلحاق ضرر بالأسلاك ومجاري الهواء الموجودة.
- لا تقم بأي توصيلات سلكية عندما يكون مأخذ التيار الكهربائي في وضع التشغيل.
- لا تقم بتركيب المنتج ووحدة إمداد الطاقة في الأماكن التالية:
 - أماكن قد يتعرض فيها المنتج ووحدة إمداد الطاقة للرطوبة أو المواد الكيميائية
 - أماكن يوجد فيها تركيز مرتفع من الغبار أو رطوبة مرتفعة
- لا تعدم إلى دفع أي أجسام من خلال فتحات المنتج.













تنبيه



تفادي وقوع الحوادث والإصابة بجروح وتلف الملكية

- لا تستعمل المنتج في المناطق غير المستقرة أو المناطق المعرضة لاهتزازات قوية. قد يتسبب هذا في سقوط المنتج، مما يؤدي إلى تلف المنتج أو وقوع إصابة.
- احرص على إيقاف الطاقة من القاطع الكهربائي قبل القيام بتنفيذ أي أعمال خاصة بالأسلاك.
- قم دائماً بتوصيل كابلات الطاقة بأطراف التوصيل المناسبة. التوصيل غير الصحيح لكابلات الطاقة قد يعرض وحدة إمداد الطاقة للتلف.
- لمنع كابلات الطاقة من الانفصال وللحيلولة دون التعرض للصدمات الكهربائية، قم بتأمين كابلات الطاقة باستخدام مشدات الكابل المتضمنة وثبت أعطية الكابل.
- أدخل كابلات التيار بإحكام للنهاية في أطراف التوصيل. إذا لم يتم إدخال الكابلات للنهاية، فقد تتولد حرارة.
- إذا تم تمديد الأسلاك إلى الخارج، فقم باستخدام ماسورة وجهاز حماية ضد التيار المتغير.
- إذا تم تمديد الأسلاك تحت الأرض، فقم باستخدام ماسورة ولا تقم بأي توصيلات تحت الأرض.
- قم بتركيب المنتج بإحكام وفقاً للتعليمات في هذه الوثيقة لتجنبه السقوط من على الجدار. تجنب التركيب على جدران غير قوية، مثل لوحة الجبس، ALC (خرسانة مشبعة خفيفة الوزن)، كتلة خرسانية أو جدران فينير (سمكها أقل من ١٨ مم).
- يتم استخدام وحدة إمداد الطاقة كجهاز فصل رئيسي. تحقق من تركيب مأخذ التيار الكهربائي بالقرب من المنتج وأنه يمكن الوصول إليه بسهولة.

الرموز البيانية الخاصة بالاستخدام والموجودة على المعدات وأوصافها

الرمز	الشرح
	التيار المتردد (A.C.)
	التيار المباشر (D.C.)
	التأريض الوقائي
	موصل التأريض الوقائي
	التأريض الوظيفي
	للاستخدام الداخلي فقط
	المعدات من الفئة II (المعدات التي تعتمد فيها الوقاية من الصدمة الكهربائية على العزل المزدوج أو العزل المعزز)
	"تشغيل" (التيار)
	"إيقاف" (التيار)
	الاستعداد (التيار)
	"تشغيل"/"إيقاف" (التيار؛ دفع-دفع)
	تنبيه، خطر حدوث صدمة كهربائية

٢.١ تعليمات السلامة الهامة

عند استخدام هذا المنتج، يجب دائما اتباع احتياطات السلامة الأساسية للحد من خطر الحريق أو الصدمة الكهربائية أو الإصابة الشخصية.

١. لا تستخدم هذا المنتج بالقرب من الماء. على سبيل المثال، بالقرب من حوض استحمام أو وعاء غسل أو حوض المطبخ أو حوض الغسيل أو في طابق سفلي رطب أو بالقرب من حمام سباحة وما شابه ذلك.
٢. استخدم وحدة إمداد الطاقة المشار إليها فقط في هذه الوثيقة.

احفظ هذه التعليمات

٣.١ إخلاء المسؤولية

- إلى الحد الأقصى الذي يسمح به القانون، Panasonic لا تتحمل أي مسؤولية عن وقوع إصابات أو أضرار في الممتلكات الناجمة عن الأعطال بسبب تركيب خاطئ أو عملية تتعارض مع هذه الوثيقة.

٤.١ معلومات مهمة أخرى

- عندما تترك المنتج دون استخدام لفترة زمنية طويلة، افصل المنتج عن مأخذ التيار الكهربائي.
- إذا توقفت عن استخدام المنتج، فقم بنزعه عن الجدران لتفادي سقوطه.
- عند انقطاع التيار، يتعذر استعمال هذا المنتج.
- Panasonic غير مسؤولة عن الأضرار الناجمة عن العوامل الخارجية مثل انقطاع التيار الكهربائي.

٥.١ معلومات عامة

- في حال حدوث مشكلات، ينبغي عليك الاتصال بمورد المعدات الخاصة بك أولاً.
- بعد نزع المنتج وأي عناصر متضمنة من العلب، قم بتخزين العلب حسب الضرورة أو التخلص منها أو إعادة تدويرها. لاحظ أن بعض أنواع العلب قد تتسبب في وقوع خطر انعدام التنفس أو الاختناق.

معلومات حول التخلص



بفرض إعادة التدوير لتسهيل الاستخدام الفعال للموارد، يرجى إعادة هذا المنتج إلى أقرب مركز تجميع معتمد، أو شخص مسجل ومعتمد للقيام بالتفكيك أو إعادة التدوير أو مركز خدمة Panasonic عند التخلص من هذا المنتج. يُرجى الاطلاع على موقع الويب الخاص بـ Panasonic للحصول على المزيد من المعلومات حول مراكز التجميع، الخ، أو الاتصال بالرقم المجاني أدناه.

موقع الويب:

<http://www.panasonic.com/in/corporate/sustainability/panasonic-india-i-recycle-program.html>

خط المساعدة الخاص بالخدمة: ١٨٠٠ ١٠٣ ١٣٣٣ أو ١٨٠٠ ١٠٨ ١٣٣٣

٧.١ لأوروبا

الحصول على المعلومات حول الامتثال لتوجيهات الاتحاد الأوروبي التنظيمية، الاتصال بالممثل المعتمد:

Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsberggring 15, 22525 Hamburg, Germany
<http://www.ptc.panasonic.eu/doc>

التخلص من الأجهزة القديمة (للاتحاد الأوروبي والدول ذات أنظمة إعادة التدوير فقط)



هذا الرمز الموجود (1) على المنتجات، العلب و/أو الوثائق المتضمنة يعني أنه لا يجب خلط المنتجات الكهربائية والإلكترونية المستعملة بالنفايات المنزلية العامة.

لمعالجة المنتجات القديمة المستعملة بشكل مناسب وتصليحها وإعادة تدويرها، يرجى نقلها إلى مراكز التجميع المناسبة وفقا للتشريع الوطني.

بالتخلص منها بشكل صحيح، سوف تساعد على توفير موارد قيمة ومنع أي آثار سلبية محتملة على صحة الإنسان والبيئة.

للمزيد من المعلومات حول الجمع وإعادة التدوير، يرجى الاتصال بالبلدية المحلية.

قد تكون هناك عقوبات عند التخلص من هذه النفايات بشكل غير صحيح وفقا للتشريعات الوطنية.

للمستخدمين في الأعمال في الاتحاد الأوروبي

إذا كنت ترغب في التخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية، يرجى الاتصال بالوكيل أو الموزع للمزيد من المعلومات.

معلومات حول التخلص من المنتج في مناطق أخرى خارج الاتحاد الأوروبي

هذا الرمز أعلاه (1) سار فقط في الاتحاد الأوروبي. إذا كنت ترغب في التخلص من هذا المنتج، فالرجاء الاتصال بالسلطات المحلية التابع لها أو الوكيل الذي تتعامل معه والاستفسار بشأن الطريقة الصحيحة للتخلص منه.

٦.١ للهند فقط

إعلان المطابقة مع المتطلبات الخاصة بقواعد النفايات الإلكترونية (الإدارة)

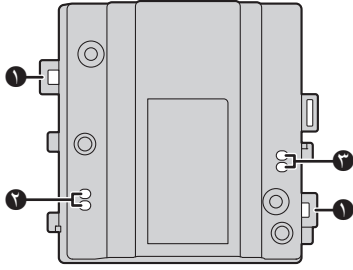
يتوافق هذا المنتج مع المتطلبات الخاصة بقواعد الحد من المواد الخطرة الناتجة عن النفايات الإلكترونية.

محتوى المواد الخطرة مع الاستثناءات الخاصة بالتطبيقات مدرجة في الجدول الثاني من قواعد النفايات الإلكترونية:

١. الرصاص (Pb) – لا يزيد عن ٠,١٪ بالوزن؛
٢. الكاديوم (Cd) – لا يزيد عن ٠,٠١٪ بالوزن؛
٣. الزئبق (Hg) – لا يزيد عن ٠,١٪ بالوزن؛
٤. الكروم سداسي التكافؤ (Cr6+) – لا يزيد عن ٠,١٪ بالوزن؛
٥. ثنائي الفينيل متعدد البروم (PBBS) – لا يزيد عن ٠,١٪ بالوزن؛
٦. الإيثرل الثنائية الفينيل المتعددة البروم (PBDEs) – لا تزيد عن ٠,١٪ بالوزن.

٣.٢ الرسوم التخطيطية للجهاز

مثال: وحدة إمداد الطاقة، مع كون غطاء الكابل منزوعاً



- ١ خطاف لربط الكابلات بمشد الكابل
٢ أطراف التوصيل AC IN
٣ أطراف التوصيل DC OUT

١.٢ العناصر المتضمنة

العناصر التالية متضمنة بالإضافة إلى وحدة إمداد الطاقة.

العنصر	الكمية
برغي (٤ مم × ٤٠ مم) تستخدم لإحكام تثبيت وحدة إمداد الطاقة على الجدار.	٢
مشد الكابل يستخدم لإحكام تثبيت أسلاك التيار المتردد والتيار المباشر.	٢

٢.٢ المواصفات

وحدة إمداد الطاقة للاستخدام الداخلي فقط.

الدخل: ٢٢٠-٢٤٠ فولت تيار متردد، ٠,٢ أمبير، ٥٠/٦٠ هرتز الخرج: تيار مباشر ٢٤ فولت، ٠,٦ أمبير	مصدر التيار
حوالي ١١٦ × ١٠٠ × ٥٤	الأبعاد (مم) (الارتفاع × العرض × العمق) (باستثناء الأقسام البارزة)
حوالي ٢٣٠ جم	الكتلة (الوزن)
درجة الحرارة المحيطة: حوالي ٠ م° إلى ٥٠ م° الرطوبة النسبية (لا تكثف): حتى ٩٠٪	البيئة التشغيلية
قم بالتثبيت على سكة DIN التركيب على الجدار (باستخدام البراغي المتضمنة)	طريقة التركيب
راتنج بولي كربونات+ABS مانع للهب	المواد الخارجية

٢.٣ تركيب وحدة إمداد الطاقة

العناصر المطلوبة

- وحدة إمداد الطاقة
- مشدّات الكابل (متضمن مع وحدة إمداد الطاقة)
- البراغي (متضمن مع وحدة إمداد الطاقة)
- أسلاك لتوصيل التيار المتردد والتيار المباشر (تزويد المستخدم)
- انظر ٤.٢.٣ نوع الأسلاك والحد الأقصى لطول الأسلاك (صفحة ٩).

موقع التركيب

- يجب تركيب الجهاز داخل اللوحة الكهربائية أو الكابينة.
- يجب دمج جهاز فصل يمكن الوصول إليه بسهولة خارج المعدات.
- يجب أن يكون جهاز الفصل الخارجي مصدقاً عليه، وتكون له مسافة تسرب وخلوص تبلغ ٣ مم أو أكثر.

طرق التركيب

- يمكن استخدام الطريقتين التاليتين لتركيب وحدة إمداد الطاقة.
- التركيب على سكة DIN (تزويد المستخدم)
- التثبيت بشكل مباشر على الجدار

١.٣ تنبيهات التركيب

اطلع على المعلومات الموجودة في ١ معلومات مهمة (صفحة ٣) قبل تركيب المنتج.

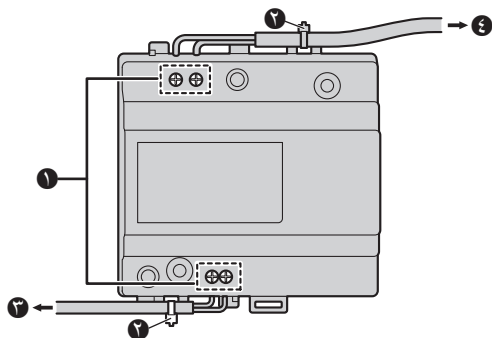


- قم دائما بتوصيل كابلات الطاقة بأطراف التوصيل المناسبة. التوصيل غير الصحيح لكابلات الطاقة قد يعرض وحدة إمداد الطاقة للتلف.
- لمنع كابلات الطاقة من الانفصال وللحيلولة دون التعرض للصدمات الكهربائية، قم بتأمين كابلات الطاقة باستخدام مشدات الكابل المتضمنة وثبت أغطية الكابل.
- إذا تم تمديد الأسلاك إلى الخارج، فقم باستخدام ماسورة وجهاز حماية ضد التيار المتغير.
- إذا تم تمديد الأسلاك تحت الأرض، فقم باستخدام ماسورة ولا تقم بأي توصيلات تحت الأرض.
- قم بتركيب المنتج بإحكام وفقاً للتعليمات في هذه الوثيقة لتجنبه السقوط من على الجدار. تجنب التركيب على جدران غير قوية، مثل لوحة الجبس، ALC (خرسانة مشبعة خفيفة الوزن)، كتلة خرسانية أو جدران فينير (سمكها أقل من ١٨ مم).

تنبيه



- أدخل كابلات التيار بإحكام للنهائية في أطراف التوصيل. إذا لم يتم إدخال الكابلات للنهائية، فقد تتولد حرارة.
- أحكم إغلاق براغي أطراف التوصيل لإحكام ربط أسلاك التيار المتردد وأسلاك التيار المباشر (منطقة الأسلاك المكشوفة) بأطراف التوصيل، ثم استخدم مشدات الكابل لإحكام ربط أسلاك التيار المتردد وأسلاك التيار المباشر (المنطقة المغلفة) بفتحات مشدات الكابل في أعلى وحدة إمداد الطاقة وأسفلها.



- 1 براغي أطراف التوصيل
- 2 مشدات الكابل المتصلة بثقوب مشدات الكابل
- 3 إلى محطة الزرذمة
- 4 إلى مأخذ التيار المتردد

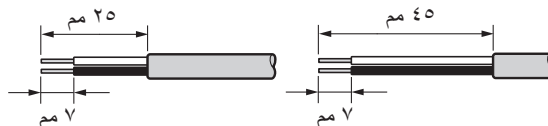
- عزم الدوران الموصى به:
 - أطراف توصيل AC IN: ٠,٥ نيوتن·م {٥,١ كيلوجيمتقلي·سم}
 - أطراف توصيل DC IN: ٠,٤٥ نيوتن·م {٤,٦ كيلوجيمتقلي·سم}
- تأكد من إعادة تركيب أغطية الكابل ثم قم بتثبيت براغي أغطية الكابل بإحكام.

١.٢.٣ توصيل أسلاك التيار المتردد وأسلاك التيار المباشر

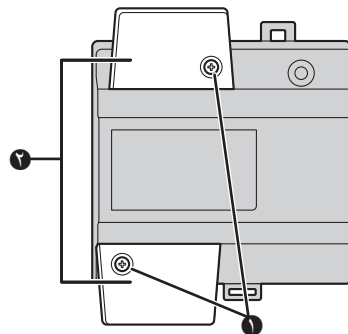
- 1 انزع نهايات الأسلاك المتصلة بوحدة إمداد الطاقة كما هو موضح أدناه.

أسلاك التيار المباشر

أسلاك التيار المتردد



- 2 قم بإزالة براغي غطاء الكابل ثم قم بنزع أغطية الكابل.

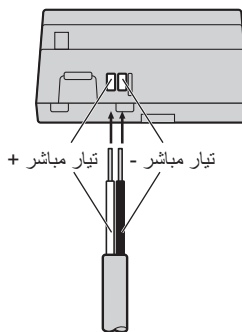


- 1 براغي
- 2 أغطية الكابل

- 3 قم بتوصيل أسلاك التيار المتردد إلى أطراف التوصيل AC IN الموجودة على الجزء العلوي لوحدة إمداد الطاقة، ثم وصل أسلاك التيار المباشر بأطراف التوصيل DC OUT الموجودة على الجزء السفلي لوحدة إمداد الطاقة.

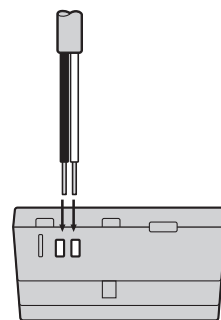
منظر سفلي

(أسلاك التيار المباشر)



المنظر العلوي

(أسلاك التيار المتردد)

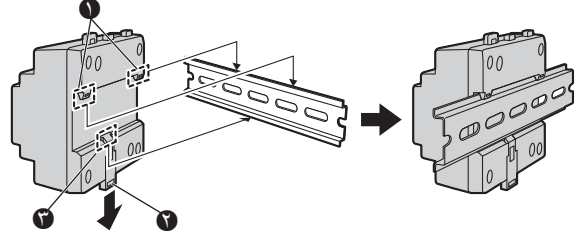


- في أسلاك التيار المباشر، السلك الأسود هو السالب (-) والسلك باللون الآخر هو الموجب (+). لاحظ لون كل سلك من أسلاك التيار المباشر وأي طرف من الأطراف يجب أن يكون السلك متصلًا به، ثم أدخل أسلاك التيار المباشر كما هو موضح.

٢.٢.٣ التركيب على سكة DIN

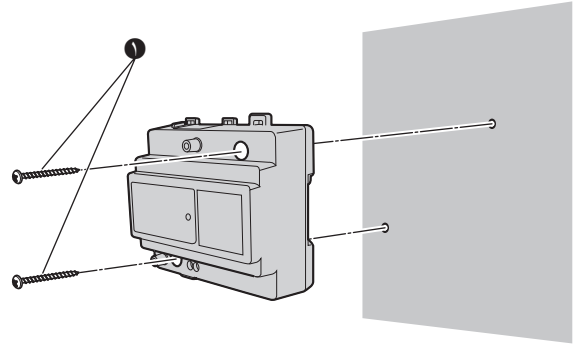
وصّل وحدة إمداد الطاقة بسكة DIN بحيث يكون الخطاف السفلي في أسفل وحدة إمداد الطاقة.

- ١ علق الخطافات العلوية (١) الخاصة بوحدة إمداد الطاقة بأعلى سكة DIN.
- عند تلك النقطة سوف تكون وحدة إمداد الطاقة متدلّية من سكة DIN ولكن لن تكون مثبتة.
- ٢ اسحب الرافعة (٢) لأسفل، وتأكد من أن الجزء السفلي لوحدة إمداد الطاقة متناسج مع سكة DIN، ثم حرّر الرافعة.
- سيرتفع الخطاف السفلي (٣) لأعلى، بحيث يُحكم اتصال أسفل وحدة إمداد الطاقة بسكة DIN.



٣.٢.٣ التثبيت بشكل مباشر على الجدار

تثبت وحدة إمداد الطاقة على الحائط بإحكام باستخدام ٢ من براغي التركيب (١).



٤.٢.٣ نوع الأسلاك والحد الأقصى لطول الأسلاك

الحد الأقصى للطول	قطر الأسلاك	اتجاه الأسلاك
حوالي ١٠ م ^{١*}	٠,٦٥ مم (22 AWG)	الجهاز الموصّل (مثال: محطة الردهة، الموزع، وحدة التحكم الرئيسية، وما إلى ذلك)
حوالي ٢٠ م ^{١*}	٢ مم (12 AWG)	← وحدة إمداد الطاقة
لا توجد متطلبات	١,٢ مم (17 AWG)	← وحدة إمداد الطاقة
	٢ مم (12 AWG)	← مصدر التيار المتردد

١* يختلف الحد الأقصى لطول الأسلاك وفقاً للجهاز المتصل. للحصول على المزيد من التفاصيل، يرجى الرجوع إلى الوثائق المتضمنة مع الجهاز.

لاحظ ما يلي عند اختيار الأسلاك

- استخدم سلكين موصلين (صلب نحاسي) مع PE (البولي إيثيلين)-غشاء PVC عازل. يوصى بكابل ذي سعة متوسطة وغير محمي.
- يجب استخدام أسلاك إمداد طاقة مصدّقا عليها مع هذا الجهاز. كما يجب الأخذ بعين الاعتبار اللوائح الوطنية للتركيب وأو للمعدات ذات الصلة. يجب استخدام أسلاك إمداد طاقة مصادق عليها ليست أخف وزناً من أسلاك بوليفينيل كلوريد المرنة العادية وفقاً لمعيار IEC 60227.

٣.٣ التنظيف

امسح المنتج بقطعة قماش ناعمة وجافة.
للأوساخ العنيدة، امسح المنتج بقطعة قماش رطبة قليلاً.

هام:

- لا تستعمل أي منتجات تنظيف تحتوي على الكحول أو مسحوق التلميع أو صابون مسحوق أو البنزين أو الثر أو الشمع أو المنتجات النفطية أو الماء المغلي.
- لا تعتمد أيضاً إلى رش المنتج بالمبيد الحشري أو منظف الزجاج أو مثبت الشعر. قد يؤدي ذلك إلى حدوث تغير في لون المنتج أو جودته.

٤.٣ الأحكام والأشكال التوضيحية في هذه الوثيقة

- تُحذف لاحقات رقم الموديل (مثال، "BX" في "VL-PS240BX") ما لم تكن ضرورية.
- التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.
- قد تختلف الأشكال التوضيحية قليلاً عن المنتج الفعلي.

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, Japan
<http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2018